

DODATEK KE SMLouvĚ

Smlouva o pořádání koncertu

(dále jen „dodatek“)

uzavřený mezi smluvními stranami

Smluvní strany

Kulturní a společenské středisko v Kralupech

Se sídlem nám.J.Seiferta 706, 278 01 Kralupy nad Vltavou

Zastoupené panem Martinem Odvodym, ředitel

IČO: 00353574 DIČ: CZ00353574

Kontaktní osoba: paní Jitka Košťálová, tel.č. _____

(dále jen „pořadatel“)

a

Agentura 4C – Lenka Slavíková

se sídlem Mokropeská 2026, 252 28 Černošice

zastoupená Lenkou Slavíkovou

IČO: 71100024 DIČ: CZ6754282260

(dále jen „produkce“)

Článek I.

Obě smluvní strany se dohodly na dodatku ke smlouvě ohledně změny termínu koncertu Věra Martinová – Jubileum tour 2020, který měl být uveden 2.4.2020.

K úpravě dochází v odstavci I., v bodě 1.2., a to následujícím způsobem:

1.2. Specifikace díla a jeho dodání ze strany produkce:

- Název pořadu: Věra Martinová – Jubileum tour 2020

-Místo konání: Kulturní a společenské středisko v Kralupech

Datum a čas konání: 18.11.2020 od 19:00 hodin

Článek II.

Způsob úhrady

Datum a způsob úhrady: převodem na účet - záloha na 100% částky vč. DPH, datum splatnosti 11.11.2020. Datumem splatnosti se rozumí den připsání částky na účet Agentury. Zálohová i konečná nulová faktura budou zaslány elektronicky na e-mailovou adresu: _____

Článek III.

Závěrečná ustanovení

Tento dodatek nabývá účinnosti dnem podpisu oprávněných smluvních stran.

V Kralupech nad Vltavou dne _____

V Dobrušce dne _____

**SMLOUVA č. 040220
O VYTVOŘENÍ A PROVEDENÍ UMĚLECKÉHO VÝKONU
FORMOU KONCERTU
S NÁZVEM:**

"VĚRA MARTINOVÁ - JUBILEUM TOUR 2020"

Smluvní strany

a) Agentura 4C, vykonávající práva výkonných umělců, jejichž umělecké výkony jsou při koncertu vytvářeny a veřejně provozovány,
(dále jen „agentura“) zastoupena Lenkou Slavíkovou

Obchodní název:	Agentura 4C - Lenka Slavíková
podnikající na adrese:	Mokropeská 2026, 252 28 Černošice
IČ:	71100024
DIČ:	CZ6754282260
Bankovní spojení:	KB Dobruška č.ú.: 43-7153800297/0100
Doručovací adresa: (dále jen „agentura“)	Pulice 37, 518 01 Dobruška

&

b) Jméno a příjmení statutárního orgánu /zástupce/ který smlouvu podepisuje:

Objednatel: **Kulturní a společenské středisko Vltava**
Jméno odpovědného zástupce: **pan Martin Odvody (ředitel)**
Adresa: **nám. J. Seiferta 706, 278 01 Kralupy nad Vltavou**
Mobilní telefon objednatele:
IČ: **00353574**
DIČ: **CZ00353574**

Název (specifikace akce):

(koncertní verze – 90. min.)

Datum konání: **čtvrtek 2. dubna 2020**

Přesná adresa místa konání: **KaSS Vltava, Nám. J. Seiferta 706, Kralupy nad Vltavou**

Specifikace (název akce): **koncert v rámci "JUBILEUM TOUR 2020"**

Kontaktní: **paní Jitka Košťálová, mob.:**

Čas vystoupení: **19:30 hod.**

Délka vystoupení: **90 min. + přestávka (je-li v místě obvyklá)**

Technika: **vlastní - zvuk + světla - v ceně pořadu, zajišťuje Agentura (další požadavky na pořadatele viz. Technické podmínky – Rider)**

Zpřístupnění sálu: **cca 4 hodiny před začátkem představení (ještě bude upřesněno s panem zvukařem)**

Zvuková zkouška: **18:00 - 19:00 hod. (během zvukové zkoušky nemá nezúčastněná osoba přístup do sálu)**

Ubytování: **bez požadavku na ubytování**

ODMĚNA

CENA ZA KONCERT vč. techniky:

70.000,- Kč /sedmdesátisickorunčeských/ 10.500,- Kč 15 % DPH, tedy 80.500,- Kč vč. DPH

DOPRAVA účinkujících a techniky: je zahrnuta v ceně vystoupení

Datum a způsob úhrady: převodem na účet - záloha na 100% částky vč. DPH, datum splatnosti 26.3.2020. Datumem splatnosti se rozumí den připsání částky na účet Agentury. Zálohová i konečná nulová faktura budou zaslány elektronicky na e-mailovou adresu: jitka.kostalova@kralupy.cz.

Pořadatel na své náklady zajistí:

- pódium o min. rozměrech 8 x 6m
- přístup do prostoru 5 hodin před plánovaným začátkem koncertu a do doby úplného odstěhování technického zařízení po představení
- minimálně 2 (nejlépe 4) střízlivé muže na stěhování zvukové techniky a nástrojů v domluvenou hodinu příjezdu techniků a do úplného odstěhování po představení
- přítomnost jevištního technika, osvětlovače, který obsluhuje i el. přívody, případně přítomnost obsluhy nákladního výtahu ve stejném časovém rozsahu
- (nezajistí-li pořadatel výše uvedené pomocný personál, zavazuje se uhradit smluvní pokutu ve výši 3.000,- Kč, která je splatná okamžitě)
- přívod elektřiny na jevišti, nebo v dosahu 10 metrů, motorová zásuvka 380V, ideálně 32A
- praktikábl pod bicí 2x2 m, max. výška 40 cm (není-li možnost, alespoň koberec)
- dva stoly (min. 80 a 90 cm, nebo jeden dlouhý min. 160 cm) pod mixpuly zvukaře a osvětlovače v ose sálu (prostoru) ve vzdálenosti cca 10 m od jeviště cca uprostřed hlediště (nebo jinde v dobrém dohledu a poslechu)

- 1 uzamykatelnou šatnu, vybavené zrcadlem, tekoucí teplou a studenou vodou a ručníky
- 7 lahví /1,5 l nebo 14x 0,5 l/ neperlivé balené vody bez příchutí, 7x pivo a 7 skleniček do šatny již při příjezdu techniky - Děkujeme!
- teplé nápoje /čaj, káva/, studené nechlazené nápoje - juice /pomeranč, jablko/, Coca-Cola
- občerstvení – obložená mísa /prosíme o zdravější a bezmasé varianty/ - ideálně 70% sýr, 20% uzenina, 10% zelenina/, pečivo, mísa s ovocem, /dle možností pořadatele/, Pozn.: Dvě osoby jsou vegetariáni - Děkujeme :-)
- 1 sklenice 0,5 l bez ouška na jeviště /sklenice se vkládá do stojánku na pití/
- pro prodej CD a případnou autogramiádu zajistit jeden stůl a dvě židle v prostorách k tomu určených /např. předsálí.../, /prodej probíhá zpravidla před začátkem koncertu nebo o přestávce, je-li dohodnuta - autogramiáda po skončení koncertu/
- ostrahu všech prostor před zajištěním vstupu nepovolaných osob /jeviště, zákulisí, šatny/
- parkování pro 1 osobní vůz + 1 transit s hudebníky + dodávka techniky v bezprostřední blízkosti místa koncertu
- 15 volných vstupenek na koncert pro účely produkce Agentury (bude ještě včas upřesněno, zda budeme volné vstupenky požadovat a v jakém počtu)
- ubytování se snídaní v nejméně tříhvězdičkovém hotelu v blízkosti místa konání, 1x jednolůžko, 3x dvoulůžko /1x dvoulůžko poprosíme bez střešních oken situovaný do dvora, ne do hlavní komunikace - Děkujeme!
- možnost setrvání na pokojích až do odjezdu /cca 12:00 hod./ - Děkujeme!

1. **Autorská práva a povolení k pořádání koncertu.**
Pořadatel zajistí na svou odpovědnost a na své náklady v souladu s obecně závaznými právními předpisy potřebná svolení k veřejnému nedivadelnímu provozování autorských děl, která jsou v rámci předmětného koncertu dle této smlouvy uměleckými výkony prováděna (viz příložený repertoárový list), a zaplatí za ně příslušnou odměnu (prostřednictvím kolektivních správců práv nebo autorům přímo); získání a zaplacení těchto práv (svolení) není předmětem této smlouvy.
2. **Základní ustanovení**
Agentura se zavazuje, že za podmínek touto smlouvou stanovených vytvoří a provede pro pořadatele za odměnu umělecké výkony a uděluje pořadateli svolení tyto umělecké výkony za podmínek touto smlouvou stanovených veřejně provozovat.
Pořadatel se zavazuje na svůj náklad řádně připravit koncert po stránce společenské, hygienické a bezpečnostní a zaplatit agentuře odměnu za vytvoření a provedení uměleckých výkonů a za svolení tyto výkony veřejně provozovat.
3. **Sponzoři a partneři koncertu**
Smlouvu s vlastními sponzory nebo jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může pořadatel uzavřít pouze na základě písemného předběžného souhlasu agentury a agentura tento souhlas udělí pouze tehdy, nebudou-li porušeny nebo ohroženy závazky agentury ze smluv s výkonnými umělci a s výhradními sponzory nebo s jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány. Získá-li pořadatel svolení agentury podle předchozí věty, je pořadatel oprávněn umístit v sále či na jiném místě, kde se koncert koná propagační transparenty /loga.../ svých sponzorů či jiných třetích osob, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může tak učinit kdekoli mimo jeviště. Z technických důvodů nemohou být na jevišti umístěny žádné transparenty, vlajky atp. Smlouvy s rozhlasovými stanicemi a dalšími mediálními partnery o sponzorství, bártrové či jiné smlouvy s obdobným účelem je oprávněna uzavírat výhradně Agentura, může však k tomu udělit pořadateli jednorázové svolení.
4. Touto smlouvou se neuděluje pořadateli svolení ke komerčnímu použití jmen, podobizen, obrazových snímků a obrazových a zvukových záznamů, či jiných projevů osobní povahy výkonných umělců, ani jejich souboru, vystupujících na koncertě. Za nedovolené zásahy do osobních práv výkonných umělců lze požadovat zadostiučinění.
5. Pořadatel je povinen zajistit, aby na koncertě bez předchozího souhlasu agentury nebyly pořizovány profesionální obrazové (včetně fotografických) či zvukové záznamy uměleckých výkonů, nebo prováděny jejich rozhlasové či televizní přenosy. Pořizování fotografického záznamu je povoleno oficiálnímu fotografovi pořadatele koncertu, kterým je

6. Agentura se zavazuje dodat pořadateli podklady k plakátu ve lhůtě potřebné k dobré propagaci předmětného koncertu, nejpozději však 30 dnů před konáním koncertu – pokud jsou pořadatelem objednány.
7. Pořadatel se zavazuje k účinnému využití všech dodaných plakátů. Nedostatečná propagace vystoupení bude považována ze strany Agentury za nedodržení smlouvy, z něhož je možné vyvodit příslušné důsledky. Netýká se vystoupení jednotlivce v rámci jiného pořadu.
8. Malý zájem o vstupenky na koncert nebo nepříznivé počasí není důvodem ke zrušení smlouvy či důvodem pro nekonání koncertu. V případě nepříznivého počasí, pokud bylo vystoupení plánováno do pro takové počasí nevhodných prostor (koncert pod širým nebem), je pořadatel povinen zajistit pro konání koncertu srovnatelné zázemí v krytých prostorech. Nekonání koncertu z důvodu nezajištění vhodných náhradních prostor je důvodem pro agenturu od této smlouvy odstoupit, odstoupení však nezbavuje za žádných okolností pořadatele povinností zaplatit odměnu v plné výši podle bodu 1 této smlouvy (bod 1 – základní údaje o koncertu – odměna celkem).
9. Poskytnutí rozhovorů s výkonnými umělci a podmínky pro fotografování během vystoupení musí novináři sjednat s přítomným odpovědným pracovníkem agentury (tour manažerem) nebo předem telefonicky.
10. Pořadatel odpovídá za škody na zdraví i majetku, vzniklé výkonným umělcům či jiným osobám v souvislosti s vystoupením, pokud nebyly prokazatelně zaviněny výkonnými umělci či jejich doprovodem, tj. pokud vzniknou zejména v důsledku nedodržení předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví, při nedodržení technických norem a ostatních obecně závazných předpisů ze strany pořadatele.
11. Pokud bude vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídatelné nebo neodvratitelné události, ležící mimo smluvní strany, například přírodní katastrofa, epidemie, úřední zákaz, apod., nebo

z důvodu nepředvídatelné a neodvratitelné události na straně vystupujícího výkonného umělce, např. vážné onemocnění či úmrtí výkonného umělce, úraz, úmrtí v rodině atp., mají obě smluvní strany právo od této smlouvy odstoupit bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu vzniklé škody. Odstupující strana je povinna shora uvedené skutečnosti druhé smluvní straně řádně doložit.

12. Pokud se předmětné vystoupení neuskuteční z jiných důvodů než z důvodu odstoupení podle bodu 11, je pořadatel povinen zaplatit agentuře celou odměnu uvedenou v bodě 1. Neuskuteční-li se předmětné vystoupení zaviněním agentury, je tato povinna uhradit pořadateli náklady prokazatelně a účelně vynaložené v souvislosti s pořádáním předmětného vystoupení.
13. Agentura je povinna zabezpečit, aby se výkonní umělci dostavili na místo vystoupení včas, tzn. tak, aby byli schopni začít své vystoupení ve sjednanou dobu. Agentura však neodpovídá za případné zdržení z důvodu úrazu výkonných umělců nebo technického personálu, způsobené během cesty nebo na místě vystoupení či z důvodu vyšší moci.
14. Veškeré platby, které je pořadatel na základě této smlouvy povinen platit agentuře, je pořadatel povinen platit agentuře na základě faktury vystavené agenturou bankovním převodem nebo v hotovosti odpovědnému zástupci agentury, pořadatel není oprávněn platit přímo výkonným umělcům, odměnu výkonným umělcům vyplatí agentura v souladu se smlouvami mezi výkonnými umělci a agenturou.
15. V případě prodlení se zaplacením odměny podle bodu 2 je pořadatel povinen zaplatit agentuře smluvní pokutu ve výši 0,5 % dlužné částky denně; tím není dotčeno ani omezeno právo agentury na náhradu škody.
16. Smluvní strany sjednávají jako místně příslušný soud obecný soud pořadatele.
17. Bez registračního čísla, podpisu statutárního orgánu nebo zmocněnce agentury je tato smlouva neplatná.
18. Je-li text této smlouvy zasílán jako nabídka Promotérovi, má Agentura právo ji kdykoli odvolat, stejně jako má právo kdykoli (bez ohledu na stadium jednání) přerušit jednání o této smlouvě a nebo (je-li již uzavřena) jejím dodatku. Obsah návrhu nutno považovat za důvěrný, i když k uzavření smlouvy nedojde.
19. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem obou smluvních stran, její změny a doplňky musí mít písemnou formou a musí být podepsány oběma smluvními stranami.

V Dobrušce, dne